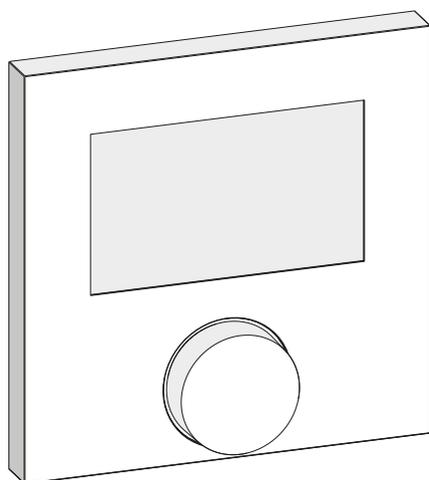


GUÍA DE REFERENCIA DEL USUARIO

TERMOSTATO DIGITAL 230 V

DAIKIN

EKWCTRD1V3



EKWCTRD1V3



Contenido

1 Sobre este manual	3
1.1 Vigencia, conservación y transferencia del manual	3
1.2 Símbolos	3
2 Seguridad.....	4
2.1 Uso previsto	4
2.2 Indicaciones generales de seguridad	4
3 Vista general del dispositivo.....	6
4 Funcionamiento	7
4.1 Ajuste de la temperatura deseada	7
4.2 Navegación y ajustes	7
4.2.1 Menú de funciones Life-Style	9
4.2.2 Ajustes del menú	12
4.2.3 Menú de servicio	16
5 Funciones de confort y protección	19
5.1 Funciones de confort	19
5.1.1 Conmutación calefacción/refrigeración	19
5.1.2 Modo restringido	19
5.2 Funciones de protección	20
5.2.1 Función de protección de válvula	20
5.2.2 Función de protección contra heladas	20
6 Mantenimiento.....	21
6.1 Solución de problemas	21
6.2 Limpieza	21

1 Sobre este manual

1.1 Vigencia, conservación y transferencia del manual

Estas instrucciones corresponden a los termostatos de ambiente TERMOSTATO DIGITAL EKWCTRDI1V3 DE 230 V.

El manual contiene información necesaria para el funcionamiento de los dispositivos. Lea este manual completamente y con detenimiento antes de trabajar con los dispositivos. Conserve el manual y entréguelo al siguiente usuario. Podrá ver o descargar este manual, así como el manual de instalación correspondiente en <https://qr.daikin.eu?N=EKWCTRDI1V3>.

1.2 Símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



Señal de peligro: Hace referencia a un peligro



Información: Hace referencia a una información importante o útil



Acción activa por parte del usuario



Resultado que se obtiene de una acción



Lista no ordenada

1., 2.

Lista ordenada

2 Seguridad

2.1 Uso previsto

El termostato regula directamente, o por medio de una unidad de conexión, los actuadores térmicos de un sistema de regulación individual por habitación. El dispositivo sirve

- para una instalación fija,
- para la detección de la temperatura real (temperatura ambiente),
- para el ajuste de la temperatura deseada (temperatura de confort),
- el control de la temperatura real activando actuadores de calefacción/refrigeración en una zona asignada.

Cualquier otra utilización, modificación o conversión queda expresamente prohibida ya que puede provocar peligros de los que el fabricante no se hará responsable.

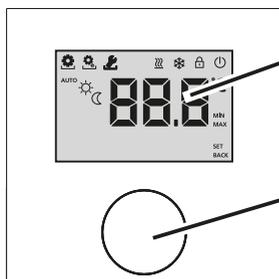
2.2 Indicaciones generales de seguridad

Es necesario observar todas las indicaciones de seguridad de este manual para evitar accidentes con daños personales o materiales.

- La apertura del dispositivo sólo está permitida a un técnico autorizado, desconectado del suministro eléctrico.
- Antes de abrir, desconectar del suministro eléctrico y asegurar contra reconexión accidental.
- Usar el dispositivo exclusivamente en perfecto estado técnico.

- Respete los límites de rendimiento del dispositivo y las condiciones ambientales.
- No está permitida la utilización o manipulación de este dispositivo por parte de personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios. En caso necesario, estas personas deberán ser supervisadas por una persona responsable de su seguridad o recibir las instrucciones necesarias sobre el funcionamiento de este dispositivo.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el dispositivo. En caso necesario, supervise a los niños.
- En caso de emergencia, desconecte del suministro eléctrico el sistema completo de regulación individual por habitación.

3 Vista general del dispositivo



Pantalla

Botón giratorio con mecanismo de giro y presión, y ajuste fino

Termostato			
Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Menú de funciones Life-Style	°C	Unidad de temperatura
	Ajustes del menú	88.8	Temp. deseada/real
	Calefacción	MIN	Temperatura mínima
	Bloqueo de funcionamiento	MAX	Temperatura máxima
	Apagado	SET	Realizar/confirmar entrada
AUTO	Modo automático	[CAL]	Corrección de la medición de la temperatura real
	Modo diurno	BACK	Atrás
	Modo nocturno		
	Menú de servicio	LED	Iluminación de la pantalla
	Refrigeración	USER 25	Ajustes de fábrica

4 Funcionamiento



ADVERTENCIA

¡Peligro de muerte por ingestión!

El botón giratorio es extraíble, los niños podrían tragárselo.

➤ No coloque el botón giratorio al alcance de los niños.

4.1 Ajuste de la temperatura deseada



Mediante el giro del botón hacia la derecha o hacia la izquierda, se ajusta la temperatura deseada. El giro hacia la izquierda disminuye la temperatura y el giro hacia la derecha aumenta la temperatura.



Se pueden almacenar temperaturas de confort para el modo diurno y nocturno. Un cambio manual o automático entre el modo diurno y nocturno hará que se regule a la temperatura almacenada. Independientemente del modo de funcionamiento activo, la temperatura deseada se puede modificar por medio del botón giratorio. Para obtener más información, consulte el capítulo *Menú de funciones Life-Style*.

4.2 Navegación y ajustes

La navegación y ajuste del termostato se realiza por medio del botón giratorio:



Al presionar el botón giratorio se accede a los menús, se activan o desactivan las funciones y se aceptan los ajustes realizados.



Al girar del botón giratorio se realizan ajustes y se seleccionan los menús y las funciones.

Para la navegación y los ajustes se dispone de un nivel básico y diferentes menús:

Nivel básico

Todos los termostatos muestran en el nivel básico la temperatura real actual y las funciones activas.

Selección del menú



Funciones Life-Style

Contiene todas las funciones básicas importantes.



Ajustes

Contiene funciones avanzadas y múltiples posibilidades de ajuste.



Servicio

Contiene diversos parámetros del sistema. Mediante los correspondientes ajustes se puede obtener la configuración óptima de todo el sistema.



Atrás

Sale de la selección de menú y regresa al nivel básico.



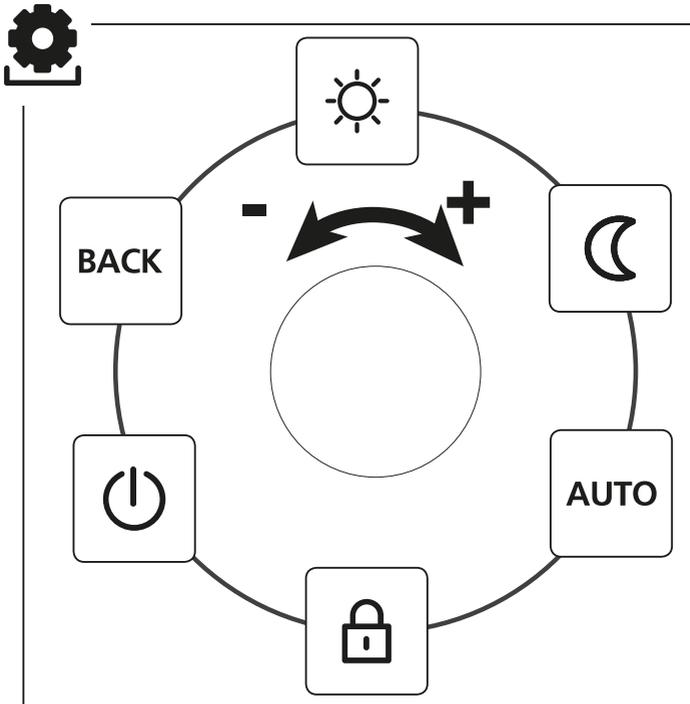
- La selección de un menú o función se muestra por medio de un símbolo que parpadea.
- Si no se realiza ninguna otra operación, la pantalla regresa al nivel básico después de 5 segundos.

4.2.1 Menú de funciones Life-Style

En este menú se ajustan las funciones Life-Style. Los ajustes indicados en la gráfica están disponibles. Encontrará información detallada al respecto en las siguientes páginas.



- Al seleccionar un modo de funcionamiento (diurno, nocturno, automático) solo se podrán seleccionar las funciones inactivas.
- Si no se realiza ninguna otra operación, la pantalla regresa al nivel básico después de un máx. de 30 segundos.



- Presione el botón para acceder a la selección del menú.
- Seleccione el menú *Funciones Life-Style*.
- Presione de nuevo para acceder al menú.
- Seleccione la función deseada.

Descripción	Pasos
 <p>Modo diurno</p> <p>Regulación a la <i>temperatura de confort</i> ajustada en el menú <i>Ajustes</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ✓ El modo diurno está activado. ✓ Se muestra el nivel básico.
 <p>Modo nocturno</p> <p>Regulación a la <i>temperatura reducida</i> ajustada en el menú <i>Ajustes</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ✓ El modo nocturno está activado. ✓ Se muestra el nivel básico.
 <p>Modo automático</p> <p>La señal del reloj del sistema externo (p.ej. procedente de un termostato Control) activa el modo diurno o nocturno.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ✓ El modo automático está activado. ✓ Se muestra el nivel básico.

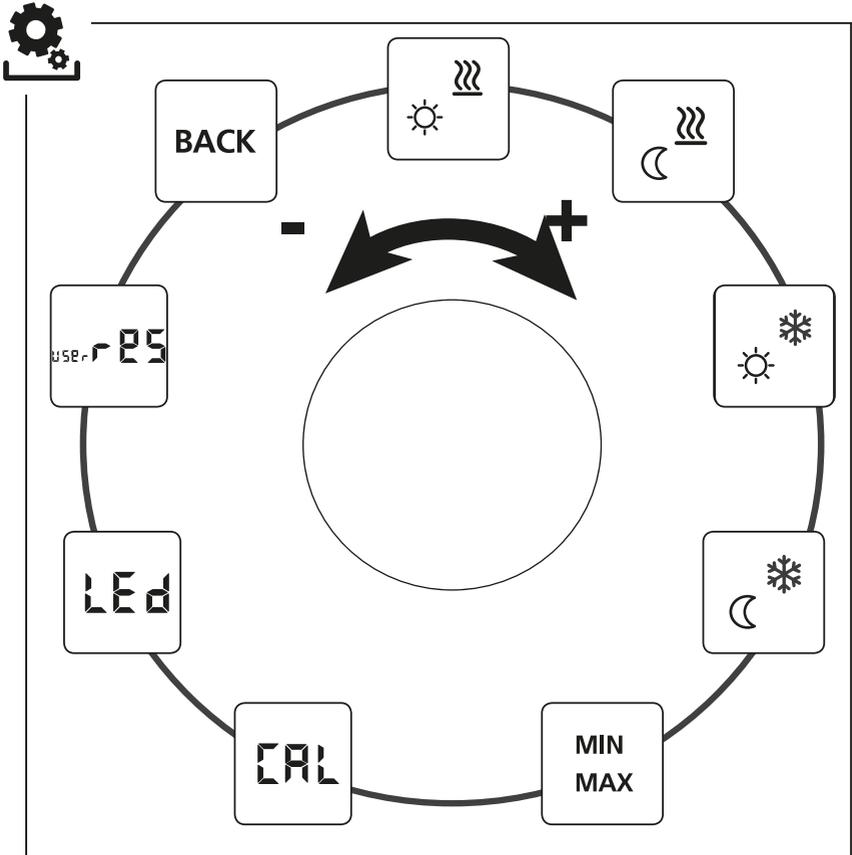
Descripción	Pasos
 <p>Bloqueo de funcionamiento Bloquea el termostato. Se sigue mostrando la temperatura real y todas las funciones activas, se desactiva la modificación de la temperatura deseada y el funcionamiento del dispositivo.</p>	<p>Activar</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ✓ El bloqueo de funcionamiento está activado. ✓ Se muestra el símbolo . ✓ Se muestra el nivel básico. <p>Desactivar</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Presionar el botón durante > 5 segundos. ✓ Se desactiva el símbolo , y el dispositivo se puede volver a utilizar.
 <p>Apagar Apaga el termostato. Se desactiva la regulación de la temperatura. La función de seguridad de protección de válvulas y de protección contra heladas permanece activa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ✓ Se desactivan todas las funciones. ✓ Se muestra el símbolo . ✓ Se muestra la temperatura real. <p>Encender</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Presionar el botón durante > 5 segundos. ✓ Se muestra el nivel básico. ✓ Se muestran todas las funciones activas.
 <p>Atrás Sale del menú.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ✓ Se muestra el menú básico.

4.2.2 Ajustes del menú

En este menú se pueden realizar ajustes avanzados. Encontrará información detallada al respecto en las siguientes páginas.



Si no se realiza ninguna otra operación, la pantalla regresa al nivel básico después de un máx. de 30 segundos.



- Presione el botón para acceder a la selección del menú.
- Seleccione el menú *Ajustes*.
- Presione de nuevo para acceder al menú.
- Seleccione el ajuste deseado.

Descripción	Pasos
 <p>Calefacción a la temperatura de confort Ajuste de la temperatura deseada para el modo diurno.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ➤ Ajuste la temperatura deseada. ➤ Confirme la entrada presionando el botón. <p>✓ Se muestra el menú <i>Ajustes</i>.</p>
 <p>Calefacción a temperatura reducida Ajuste de la temperatura deseada para el modo nocturno.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ➤ Ajuste la temperatura deseada. ➤ Confirme la entrada. <p>✓ Se muestra el menú <i>Ajustes</i>.</p>
 <p>Refrigeración a la temperatura de confort Ajuste de la temperatura deseada para el modo diurno.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ➤ Ajuste la temperatura deseada. ➤ Confirme la entrada. <p>✓ Se muestra el menú <i>Ajustes</i>.</p>
 <p>Refrigeración a temperatura reducida Ajuste de la temperatura deseada para el modo nocturno.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ➤ Ajuste la temperatura deseada. ➤ Confirme la entrada. <p>✓ Se muestra el menú <i>Ajustes</i>.</p>

Descripción	Pasos										
<div data-bbox="135 209 221 293" style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;"> MIN MAX </div> <p data-bbox="239 204 605 368">Límites de la temperatura Ajuste de la temperatura mínima y máxima a la que se puede ajustar la temperatura deseada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="703 204 1034 268">➤ Confirme la selección presionando el botón. <li data-bbox="703 272 1034 336">➤ Ajuste la temperatura mínima. <li data-bbox="703 341 1034 373">➤ Confirme la entrada. <li data-bbox="703 378 1034 442">➤ Ajuste la temperatura máxima. <li data-bbox="703 446 1034 478">➤ Confirme la entrada. <p data-bbox="631 483 1020 539">✓ Se muestra el menú <i>Ajustes</i>.</p>										
<div data-bbox="135 571 221 655" style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;"> CAL </div> <p data-bbox="239 566 605 762">Corrección de temperatura Corrige una desviación de la medición de la temperatura real del sensor interno en ± 2 °C en incrementos de 0,1 °C.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="703 566 1034 630">➤ Confirme la selección presionando el botón. <li data-bbox="703 635 1034 699">➤ Ajuste el valor de corrección. <li data-bbox="703 703 1034 735">➤ Confirme la entrada. <p data-bbox="631 740 945 798">✓ Se muestra el menú <i>Ajustes</i>.</p>										
<div data-bbox="135 826 221 911" style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;"> LED </div> <p data-bbox="239 821 605 954">Iluminación de la pantalla Ajusta el brillo de la iluminación de la pantalla en cinco niveles:</p> <table data-bbox="135 970 393 1139" style="border: none;"> <tr> <td style="padding-right: 20px;">0</td> <td>Apagado</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>Nivel 1</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>Nivel 2</td> </tr> <tr> <td>75</td> <td>Nivel 3</td> </tr> <tr> <td>100</td> <td>Nivel 4</td> </tr> </table>	0	Apagado	25	Nivel 1	50	Nivel 2	75	Nivel 3	100	Nivel 4	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="703 821 1034 885">➤ Confirme la selección presionando el botón. <li data-bbox="703 890 1034 986">➤ Ajuste el brillo de la iluminación de la pantalla. <li data-bbox="703 991 1034 1023">➤ Confirme la entrada. <p data-bbox="631 1027 945 1085">✓ Se muestra el menú <i>Ajustes</i>.</p>
0	Apagado										
25	Nivel 1										
50	Nivel 2										
75	Nivel 3										
100	Nivel 4										
<div data-bbox="135 1166 191 1225" style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; text-align: center;">  </div> <p data-bbox="213 1166 605 1262">El ajuste seleccionado se señalará por medio de la escala de tiempo.</p>											

Descripción	Pasos
 <p>Ajustes de fábrica Restablece los ajustes de fábrica. Todos los ajustes realizados se restablecerán a sus valores de fábrica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. ➤ Para restablecer los ajustes de fábrica, seleccione "Yes" (Sí). ➤ Presione el botón giratorio durante 5 segundos. <p>✓ Se produce un reinicio. A continuación se muestra el nivel básico.</p> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px;">  "No" detiene el proceso. </div>
 <p>Atrás Sale del menú.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Confirme la selección presionando el botón. <p>✓ Se muestra el nivel básico.</p>

4.2.3 Menú de servicio



ATENCIÓN

¡Daños al sistema!

Una configuración incorrecta puede provocar errores y daños en el sistema.

- Los ajustes solo deben llevarse a cabo por personal técnico autorizado.

Mediante la configuración apropiada de los parámetros del sistema se puede obtener la optimización de toda la instalación. Para evitar una configuración defectuosa, este menú está protegido por una contraseña de 4 dígitos (por defecto: 1234).

- Presione el botón para acceder a la selección del menú.
- Seleccione el menú *Parámetros*.
- Presione de nuevo para acceder al menú.
- Seleccione la opción "Code" del menú.
- Active la entrada de la contraseña presionando el botón.
- Introduzca la contraseña de 4 dígitos (por defecto: 1234). Seleccione cada uno de los dígitos girando el botón y confírmelos presionándolo.
- Comience con la entrada activando la función "PAr".
- Seleccione cada uno de los dígitos de los números de parámetros girando el botón y confírmelos presionándolo.
- Active la entrada seleccionando "SET" y presionando a continuación.
- Realice el ajuste de acuerdo a la lista de parámetros especificada a continuación.
- Para regresar al nivel básico seleccione 2x "BACK".



Si no se realiza ninguna otra operación, la pantalla regresa al nivel básico después de un máx. de 30 segundos.

No.	Descripción	Ajuste
010	<p>Sistema de calefacción Conecta el sistema de calefacción existente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Calefacción por suelo radiante estándar (CSR S) • Calefacción por suelo radiante de bajo consumo (CSR BC) • Radiador (RAD) • Convector pasivo (CON pas) • Convector activo (CON act) 	<p>0 = CSR S 1 = CSR BC 2 = RAD 3 = CON pas 4 = CON act</p> <p><i>Predeterminado: 0</i></p>
020	<p>Bloqueo de refrigeración Desactiva la función de refrigeración.</p>	<p>0 = activado 1 = desactivado</p> <p><i>Predeterminado: 0</i></p>
030	<p>Bloqueo de funcionamiento Protege la desactivación del bloqueo de funcionamiento por medio de una contraseña.</p>	<p>0 = desactivado 1 = activado</p> <p><i>Predeterminado: 0</i></p>
031	<p>Contraseña de bloqueo de funcionamiento Establece la contraseña para el parámetro 30.</p> <p> Si el PIN es desconocido:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Desconecte la unidad de la fuente de tensión. ➤ Mantenga pulsado el botón giratorio y vuelva a conectar la tensión hasta que aparezca la versión de software en la pantalla y vuelva a apagarse. ➤ Pulsar de nuevo el botón giratorio hasta que desaparezca el símbolo . 	<p>0 ... 9999</p> <p><i>Predeterminado: 1234</i></p>

No.	Descripción	Ajuste
032	<p>Operación restringida Conmutación del bloqueo de funcionamiento de la unidad de control de habitaciones entre «Estándar» y «Operación restringida».</p>	<p>0 = desactivado 1 = activado</p> <p><i>Predeterminado: 0</i></p>
050	<p>Duración de la iluminación de la pantalla Establece el tiempo que permanecerá iluminada la pantalla después de su funcionamiento.</p>	<p>0 ... 30 s en incrementos de 5 s</p> <p><i>Predeterminado: 15 s</i></p>
090	<p>Señalización de la salida de conmutación Señaliza la activación de actuadores mediante el parpadeo del símbolo de calefacción o refrigeración.</p>	<p>0 = desactivado 1 = activado</p> <p><i>Predeterminado: 1</i></p>
110	<p>Sentido de acción de la salida de conmutación Establece el sentido de acción de los actuadores conectados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normalmente cerrado (NC) • Normalmente abierto (NO) 	<p>0 = NC 1 = NO</p> <p><i>Predeterminado: 0</i></p>
161	<p>Temperatura de protección contra heladas Activa la función de protección contra heladas si la temperatura cae por debajo de la temperatura programada.</p>	<p>5 ... 10 °C</p> <p><i>Predeterminado: 5</i></p>
190	<p>Función de protección de válvula Apertura periódica de la válvula para evitar que se atasque.</p>	<p>0 ... 28 días</p> <p><i>Predeterminado: 14</i></p>
191	<p>Tiempo de activación de la válvula Tiempo de activación de los actuadores para realizar la función de protección de la válvula.</p>	<p>0 ... 10 min</p> <p><i>Predeterminado: 5 min</i></p>

5 Funciones de confort y protección

5.1 Funciones de confort

Para el confort del usuario, el termostato dispone de funciones para regular la temperatura de confort.

5.1.1 Conmutación calefacción/refrigeración

La función conmutación calefacción/refrigeración cambia el modo de funcionamiento entre calefacción y refrigeración por medio de una señal externa.

5.1.2 Modo restringido

El modo restringido sólo permite cambiar la temperatura teórica.

Activar modo

Activación es la siguiente:

- Activar el parámetro 032 en el menú Servicio (valor: 1).



El modo de operación antes del reinicio es aceptado para operación restringida.

- Desconecte la unidad de la fuente de tensión.
- Vuelva a aplicar la tensión.
- ✓ El modo restringido está activado.

Desactivar modo

- Desconecte la unidad de la fuente de tensión.
- Mantenga pulsado el botón giratorio y vuelva a conectar la tensión hasta que aparezca la versión de software en la pantalla y vuelva a apagarse.
- En el menú Servicio, desactive el parámetro 032 (valor: 0).
- ✓ El aparato se encuentra permanentemente en funcionamiento Estándar.

Desactivar temporalmente el modo

El modo restringido puede desactivarse temporalmente para utilizar o activar funciones desactivadas del dispositivo durante este tiempo. Después de una interrupción de la tensión del dispositivo, el modo restringido se reactiva.

- Desconecte la unidad de la fuente de tensión.
- Mantenga pulsado el botón giratorio y vuelva a conectar la tensión hasta que aparezca la versión de software en la pantalla y vuelva a apagarse.
- ✓ El dispositivo está temporalmente en operación Estándar hasta la siguiente interrupción del suministro de tensión.

5.2 Funciones de protección

El termostato dispone de medidas de protección para evitar daños a todo el sistema.

5.2.1 Función de protección de válvula

En periodos sin activación de la válvula (p.ej. fuera de la temporada de calefacción), todas las válvulas se abren de forma periódica. Esto evita que las válvulas se atasquen (parámetro 190 y 191).

5.2.2 Función de protección contra heladas

Independientemente del modo de funcionamiento, el termostato dispone de una función de protección contra heladas (parámetro 161). Una vez que la temperatura cae por debajo de la temperatura de protección contra heladas, se activan todos los actuadores conectados y se abren las válvulas.

6 Mantenimiento

6.1 Solución de problemas

Aviso	Significado	Posible solución
	Se ha superado la temperatura de medición de los sensores internos	Sensor interno/de habitación <ul style="list-style-type: none"> • Retire las fuentes externas de calor en las inmediaciones y espere a que el sensor se haya enfriado. • En caso necesario, cambie de posición el sensor de habitación. • Encárguese de que el termostato/sensor de habitación sea comprobado y, en caso necesario, reemplazado.
0010	Fallo de sensores internos	<ul style="list-style-type: none"> • Restaure los ajustes de fábrica. • Encárguese de que el termostato sea comprobado y, en caso necesario, reemplazado.

6.2 Limpieza

Para la limpieza utilice un paño seco, suave y sin disolventes.

Este manual está protegido por derechos de autor. Todos los derechos reservados. Está prohibida su copia, reproducción, resumen o cualquier forma de transmisión, en su totalidad o en parte, ya sea en forma mecánica o electrónica, sin autorización previa por parte del fabricante. © 2019



ERC

Copyright 2019 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P566634-1 2019.01